



# Our Lady of the Mountains

Love God, Love Others, Make Disciples.

**Twenty-Fourth  
Sunday in Ordinary  
Time**

**September 12, 2021**



**Vigesimo Cuarto  
Domingo del Tiempo  
Ordinario**

**12 de Septiembre, 2021**

## MASS INTENTIONS

**Sunday, September 12**

8:00 a.m. OLM Parishioners and Visitors  
10:00 a.m. Marion Buchenroth +  
12:00 p.m. (Spanish) Por todos nuestros seres queridos fallecidos  
5:00 p.m. (CSH) All visitors to the Chapel of the Sacred Heart

**Monday, September 13**

8:00 a.m. Charles & Lena Mortillaro +

**Tuesday, September 14**

8:00 a.m. Brad & Carla Corum

**Wednesday, September 15**

8:00 a.m. Matt Ostdiek

**Thursday, September 16**

8:00 a.m. Francesca & Filip Sortino +  
5:30 p.m. Camille Thomas

**Friday, September 17**

8:00 a.m. Raymond Floreani +  
7:00 p.m. Fernando Muro del Real +

**Saturday, September 18**

8:00 a.m. Trey +  
5:30 p.m. Delfina Perez Cruz +

**Sunday, September 19**

8:00 a.m. OLM Parishioners and Visitors  
10:00 a.m. John Francis Farrell +  
12:00 a.m. (Spanish) Por todos nuestros seres queridos fallecidos  
5:00 p.m. (CSH) All visitors to the Chapel of the Sacred Heart

**Mass Intentions and Prayer List:** If you would like to add someone to the prayer list or have a Mass offered for a specific intention, contact the parish office. If you would like a Mass offered on a specific date, contact the parish office at least six months prior to that date.

## Homebound Ministry



To all parishioners: If you are homebound and would like to receive the sacraments or a visit from a priest, or if you are aware of someone who needs a check-in, please contact the office. Para todos los feligreses: Si está confinado en su hogar y le gustaría recibir los sacramentos o la visita de un sacerdote, o si sabe que alguien necesita registrarse, comuníquese con la oficina.



## Prayer

**For the Living**

Please pray for yourself, your neighbor, a loved one who may be struggling or rejoicing in the journey we call life.

**Healing Intentions**

Those in Teton County suffering from COVID-19, Francis Harrison, Trish Greig-Tiso, Brad Ryan, Maria & Jelasio Ogebe, Jesse P. Samluk, Rosalia Carrillo, Stephanie Salerno, Annie DiTomasso, Judy Mosley, Richard Whalen, Jenny Kudar Tucker, Jan Hardy, Jennifer Jones, George Bleffert, Jennifer Parr, Malissa Mejia, Rena Guest, Christina Ayers and Family, Hannah Bextel, Fred Vlcek, Lisa Brogan

**Souls of the Departed**

Hal Richardson, Raquel Flores, Galloway Cheston Clover, Galloway Morris Clover, Evan Williams, Roger Guest, Jan Murray, Robert Summers, Kay Pask

## September 18-19

**Readers**

September 18 5:30pm: John Doyle  
September 19 8:00am: Russell Nelson  
10:00am: Carol Parker

**Eucharist Ministers**

John Doyle  
Ann Harris  
Barbara McPeak

### Collection

Current Month  
Collected \$11,463

Current Month Budgeted \$49,042

### Information for

#### September

Current Month YTD  
Collected \$139,729

Current Month YTD  
Budgeted \$147,125



Online Giving

During this unprecedented time, you may still give online. Please visit our website and click on the "online giving" link at the bottom of the homepage. Your contributions are greatly appreciated.

**TEXT-TO-GIVE**

Text amount to: (307) 317-5554



(307) 733-2516



lizzetolm@gmail.com



Follow: Our Lady of  
the Mountains Page



@OLMCatholic



@olmcatholic



www.olmcatholic.org



myParish App:  
Download app to access  
daily readings



Text: MOUNTAINFAMILY to  
84576 to receive parish  
updates

### Last week of giving for Old Bill's Fun Run!

The 25th annual Old Bill's Fun Run Giving Season is almost over! Make an impact by supporting Our Lady of the Mountains' Hearts for the Hungry Program now through **September 17th**. Hearts for the Hungry provides a free, daily meal (Mon-Fri), to individuals throughout our community, but we need your support to continue to do so! Look for "Our Lady of the Mountains – Hearts for the Hungry" on your donation form or submit a donation online by visiting: <https://www.cfjacksonhole.org/old-bills/>. The donation period is open now and will remain open **until 5:00 pm on September 17th**.

Thank you for your support!

### La ultima semana para dar al programa de Old Bills Fun Run!

¡La vigésimo quinta temporada anual de donaciones de Old Bill's Fun Run casi termina! Haga un impacto apoyando el Programa Corazones para el Hambriento de Nuestra Señora de las Montañas desde ahora hasta el **17 de septiembre**. Hearts for the Hungry ofrece una comida diaria gratuita (de lunes a viernes) a las personas de nuestra comunidad, ¡pero necesitamos su apoyo para seguir haciéndolo! Busque "Our Lady of the Mountains - Hearts for the Hungry" en su formulario de donación o envíe una donación en línea visitando: <https://www.cfjacksonhole.org/old-bills/>. El período de donación está abierto ahora y permanecerá abierto hasta las **5:00 pm del 17 de septiembre**. ¡Gracias por tu apoyo!



### Mary's Mamas

Hey mama, looking for some support and to grow in your faith with other women of our parish? Meet us for our weekly Mary's Mamas on Thursdays 9-11 am. Prayer, fellowship, and a chance to grow in our Catholic faith together. Children are welcome and coffee will be provided. Bring a healthy snack to share and your rosary if you have one. Questions? Contact Amelia at 307-690-7509.

### Mamas de Mary

Oye mamá, ¿buscas apoyo y crecer en tu fe con otras mujeres de nuestra parroquia? Reúnase con nosotros para nuestro Mary's Mamas semanal los jueves de 9 a 11 a. M. Oración, compañerismo y la oportunidad de crecer juntos en nuestra fe católica. Los niños son bienvenidos y se proporcionará café. Lleva un platillo saludable para compartir y tu rosario si tienes uno. ¿Preguntas? Comuníquese con Amelia al 307-690-7509.



### Consecration to St. Joseph

Do you know St. Joseph? Do you feel you understand his greatness and love for you? Are you aware that besides being the patron Saint of the Universal Church, he is also called the Terror of Demons?

Now is the time for St. Joseph! The Church and the world greatly need him to help us return to the love of Jesus and living lives of virtue. We will begin a 33-day Consecration to St. Joseph on September 30. During this time, you will experience the wonders of St. Joseph like never before. Contact the office or Deacon Richard for more information and to register. The cost of the manual, which will guide you on your journey, will be \$10.

### Consagración a San José

¿Conoces a San José? ¿Sientes que comprendes su grandeza y amor por ti? ¿Sabes que además de ser el Santo Patrón de la Iglesia Universal, también se le llama el Terror de los Demonios?

¡Ahora es el momento de San José! La Iglesia y el mundo lo necesitan mucho para ayudarnos a volver al amor de Jesús y vivir una vida de virtud. Comenzaremos una Consagración a San José de 33 días el 30 de septiembre. Durante este tiempo, experimentará las maravillas de San José como nunca antes. Comuníquese con la oficina o con el diácono Richard para obtener más información y registrarse. El costo del manual, que lo guiará en su viaje, será de \$ 10.



### For Veterans who served in Afghanistan

Are you a veteran struggling with the recent events in Afghanistan? Please reach out to someone in the parish whom you trust for assistance. The Veterans Administration has a 24-hour crisis line: 1-800-273-8255, press

1. We are grateful for your service; we value you as a member of our community; and we pray for your healing. You are not alone!



### Para los veteranos que sirvieron en Afganistán

¿Es usted un veterano que lucha con los recientes acontecimientos en Afganistán? Comuníquese con alguien de la parroquia en quien confíe para obtener ayuda. La Administración de Veteranos tiene una línea de crisis las 24 horas: 1-800-273-8255, presione 1. Agradecemos su servicio; lo valoramos como miembro de nuestra comunidad; y oramos por tu curación. ¡Usted no está solo!

### New Protocols for Mass and Sacraments from the Diocese of Cheyenne

- Parishes need to follow transmission statistics for their county and adjust protocols to fit what is appropriate for their county's situation.
  - Face masks are strongly encouraged for all and especially for those not vaccinated.
    - Hymnals and missalettes still may be used.
    - There are no restrictions on singing if facemasks are worn.
- During the Sign of Peace, people should use a no-touch gesture (e.g., bow, nod, wave, etc.) with those outside of their household.
  - Those distributing Communion must wear masks; parishioners must wear masks in the receiving line.
- Those receiving Communion on the tongue still are permitted to receive at any time during the regular distribution of Communion.
- Adoration chapels may be used with face masks strongly encouraged, especially for those not vaccinated. Air sanitizer or filtration system with UV-A-C light is recommended in the room.
- In compliance with CDC guidelines, Confessionals may be used with face masks strongly encouraged where physical distancing is not possible.



*The Roman Catholic*  
**DIOCESE OF CHEYENNE**

- Nuevos protocolos para la misa y los sacramentos de la diócesis de Cheyenne
- Las parroquias deben seguir las estadísticas de transmisión de su condado y ajustar los protocolos para que se ajusten a lo que sea apropiado para la situación de su condado.
- Se recomienda encarecidamente a todas las personas que utilicen máscaras faciales y, en especial, a las que no estén vacunadas.
  - Todavía se pueden usar himnarios y misaltos.
  - No hay restricciones para cantar si se usan mascarillas.
- Durante la Señal de la Paz, las personas deben usar un gesto de no tocar (por ejemplo, inclinarse, asentir, saludar, etc.) con las personas que están fuera de su hogar.
  - Quienes distribuyan la Comunión deben usar máscaras; los feligreses deben usar máscaras en la línea de recepción.
- Quienes reciben la Comunión en la lengua todavía pueden recibirla en cualquier momento durante la distribución regular de la Comunión.
- Las capillas de adoración se pueden usar con máscaras faciales, especialmente para aquellos que no están vacunados. Se recomienda un desinfectante de aire o un sistema de filtración con luz UV-A-C en la habitación.
- De acuerdo con las pautas de los CDC, se recomienda encarecidamente que los confesionarios se utilicen con máscaras faciales cuando no sea posible el distanciamiento físico.

Jesus was a Jew. "Why does a Jew always answer a question with a question?" Response: "Why shouldn't a Jew always answer a question with a question?"

"Who do you say that I am?" Jesus asked of his Apostles. Some said the prophets of old, others Elijah. It was Peter who got it right: "You are the Anointed One of God." (Matthew 16:13-16).

Second Jesus question: "Will you also go away?" Jesus asked this one of his Apostles at a time when so many people were scandalized by him and had left him. (Like now!) Again, it was Peter who said, "Lord, to whom shall we go? You have the words of everlasting life." (John 6:66) Are you unnerved by the open wound of the scandals in his Church? Do you have serious criticism of our country? So, how will you answer this second question? Like the candle, will you say to the darkness, "I beg to differ?"

Third Jesus question: "Simon, son of John, do you love me?" And when Peter answers "yes, you know that I do," Jesus replied, "Then feed my sheep." (John 21:15). Pope Francis described his wish for pastors "with the smell of the Sheep."

Chapter 8 of Mark's Gospel shows Jesus exasperated with his disciples. "Do you have eyes but fail to see, and ears but fail to hear?" he asks them (verse 18). After seeing him feed five thousand people and then four thousand more, they still worry about their next meal.

For centuries the Jews have been under foreign domination and are staking all their hopes on a liberator who will lead their nation back to glory. Matthew 16:17-19 records that Jesus, pleased by Peter's impulsive declaration, lavishes praise on him. Yet Peter's brightest moment barely precedes one of his worst – a few paragraphs later Jesus identifies Peter with Satan. What transpires between these two scenes marks an important turning point in the story of Jesus' life.

Peter may have grasped Jesus' identity, but he has much to learn about Jesus' mission. Not comprehending the Messiah's ultimate goal, he wants Jesus to avoid suffering. Jesus knows otherwise. From this moment on, Jesus makes a strategic turn, leaving Galilee to head toward Jerusalem, where he will meet his fate.

If someone asked you point-blank, "Who is Jesus?" What would you say?

**Hacedores de la Palabra Domingo, 12 de septiembre de 2021 ¡Tres preguntas!**

Jesús era judío. "¿Por qué un judío siempre responde a una pregunta con una pregunta?" Respuesta: "¿Por qué un judío no debería responder siempre a una pregunta con una pregunta?"

"¿Quién dices que soy?" Jesús preguntó a sus Apóstoles. Algunos dijeron los profetas de antaño, otros Elías. Fue Pedro quien lo hizo bien: "Tú eres el Ungido de Dios". (Mateo 16: 13-16).

Segunda pregunta de Jesús: "¿Tú también te irás?" Jesús le preguntó a uno de sus Apóstoles en un momento en que tanta gente estaba escandalizada por él y lo había abandonado. (¡Como ahora!) De nuevo, fue Pedro quien dijo: "Señor, ¿a quién iremos? Tú tienes palabras de vida eterna". (Juan 6:66) ¿Está desconcertado por la herida abierta de los escándalos en su Iglesia? ¿Tiene críticas serias a nuestro país? Entonces, ¿cómo responderá a esta segunda pregunta? Como la vela, ¿le dirás a la oscuridad: "Ruego diferir?"

Tercera pregunta de Jesús: "Simón, hijo de Juan, ¿me amas?" Y cuando Pedro responde "sí, sabes que lo hago", Jesús respondió: "Entonces apacienta mis ovejas". (Juan 21:15). El Papa Francisco describió su deseo de tener pastores "con olor a oveja".

El capítulo 8 del Evangelio de Marcos muestra a Jesús exasperado con sus discípulos. "¿Tienes ojos pero no ves y oídos pero no oyes?" les pregunta (versículo 18). Después de verlo alimentar a cinco mil personas y luego a cuatro mil más, todavía se preocupan por su próxima comida.

Durante siglos, los judíos han estado bajo dominación extranjera y están poniendo todas sus esperanzas en un libertador que llevará a su nación de regreso a la gloria. Mateo 16: 17-19 registra que Jesús, complacido por la impulsiva declaración de Pedro, lo alaba. Sin embargo, el momento más brillante de Pedro apenas precede a uno de los peores: unos párrafos después, Jesús identifica a Pedro con Satanás. Lo que sucede entre estas dos escenas marca un importante punto de inflexión en la historia de la vida de Jesús.

Pedro pudo haber captado la identidad de Jesús, pero tiene mucho que aprender sobre la misión de Jesús. Al no comprender el objetivo final del Mesías, quiere que Jesús evite el sufrimiento. Jesús sabe lo contrario. A partir de este momento, Jesús da un giro estratégico, dejando Galilea para dirigirse hacia Jerusalén, donde encontrará su destino.

Si alguien te preguntara a quemarropa, "¿Quién es Jesús?" ¿Qué dirías?





# Ministries Fair !

Weekend of September 25-26

## After Every Mass

You're not going to want to miss this! After every Mass on Saturday, September 25 and Sunday, September 26 the Parish Hall will be transformed into an exciting "Ministries Fair". Representatives from every ministry at Our Lady of the Mountains will be there to answer you questions , and to help you sign up if you're ready. There will also be FREE FOOD and drinks!

We all know that every Catholic is given a unique mission by God to serve Him and all the people around us. One of the ways we can fulfill that mission is by taking part in one of the Church's "ministries". Some of the ways you can be involved at our parish include:

- Altar Server
- Eucharistic Minister
- Knights of Columbus
- Religious Ed. Teacher
- Usher/Greeter
- Youth Group
- Music Ministry
- Hearts for the Hungry (lunch program)
- Visiting the Homebound
- Lay Chaplain (at the hospital)
- Young Women's Group
- Latino Choir
- Eucharistic Adoration
- Jackson Council of Catholic Women
- Librarian
- Reader at Mass
- Men's Bible study
- "Mary's Mama's"

And more!

Obviously, there are a variety of ways to serve. Some require an hour of commitment per week, some just a few minutes. Some require a bit of skill (like music ministry), and some just a passion for helping others (like serving food at our lunch program). The point is: there IS something for every one of us!

Our goal for the "Ministries Month" is to get as many parishioners as possible involved in some ministry. Please plan on spending a half an hour after Mass at the Ministries Fair on the last weekend in September to learn more about how you might fit in!



# Feria de Ministerios!

Fin de semana del 25 al 26 de septiembre

## Después de cada misa

¡No querrás perderte esto! Después de cada misa el sábado 25 de septiembre y el domingo 26 de septiembre, el Salón Parroquial se transformará en una emocionante "Feria de Ministerios". Los representantes de todos los ministerios de Nuestra Señora de las Montañas estarán allí para responder sus preguntas, y ayudarte a encribirte si estas listo. ¡También habrá COMIDA y bebidas GRATIS!

Todos sabemos que Dios le ha dado a cada católico una misión única de servirle a Él y a todas las personas que nos rodean. Una de las formas en que podemos cumplir esa misión es participando en uno de los "ministerios" de la Iglesia. Algunas de las formas en que puede participar en nuestra parroquia incluyen:

- Monaguillo
- Ministro Eucarístico
- Caballeros de Colón
- Maestro(a) de Catesismo
- Usher / Saludador
- Grupo de juvenes
- Ministerio de Música
- Corazones hambrientos (programa de almuerzo)
- Visitando a los confinados en casa
- Lay capellán (en el hospital)
- Grupo de mujeres jóvenes
- Coro Latino
- Adoración eucarística
- Consejo Jackson de Mujeres Católicas
- Bibliotecario
- Lector en misa
- Estudio bíblico para hombres
- "Mary's Mama's"

¡Y más!

Obviamente, hay una variedad de formas de servir. Algunos requieren una hora de compromiso por semana, otros solo unos minutos. Algunos requieren un poco de habilidad (como el ministerio de música) y otros solo la pasión por ayudar a los demás (como servir comida en nuestro programa de almuerzo). El punto es: ¡hay algo para cada uno de nosotros!

Nuestra meta para el "Mes de los Ministerios" es involucrar a la mayor cantidad posible de feligreses en algún ministerio. ¡Planee pasar media hora después de la Misa en la Feria de Ministerios el último fin de semana de septiembre para aprender más sobre cómo podría encajar!



## A Million Steps in Prayer

We are so close to reaching our goal of 1 million steps in prayer! Thank you to all who have participated and continue to do so!

# Steps in Prayer So Far: 933,823



## Un millón de pasos en oración

¡Estamos tan cerca de alcanzar nuestra meta de 1 millón de pasos en oración! ¡Gracias a todos los que han participado y continúan haciéndolo!

## Living & Giving in Christ

As most of you know, Living & Giving in Christ is the annual campaign to raise funds for our Bishop and all the offices of the diocese. So far, since mid-April, our parish has reached 80% of our goal. However, only 10% of the families in our parish have pledged or contributed.

First, thank you to those 62 families who have been so generous!

Second, if your family has not yet pledged or contributed, would you please do so this week? If you don't have the materials about Living & Giving, you can pick them up in the basket on the round table in the Gathering Area, or go to the Diocese of Cheyenne website.

Here's our real ask: please say a prayer today, and ask God what He would like you to contribute to assist our Bishop in his Mission to the People of God in

**OLM's Living & Giving Goal: \$106,466.00**

**Amount Pledged to Date: \$87,593.00**

**Amount Paid: \$79,018.00**



## Viviendo y dando en Cristo

Como la mayoría de ustedes saben, Living & Giving in Christ es la recaudación de fondos anual para nuestro obispo y todas las oficinas de la diócesis. Hasta ahora, desde mediados de abril, nuestra parroquia ha alcanzado el 80% de nuestra meta. Sin embargo, solo el 10% de las familias de nuestra parroquia se han comprometido o contribuido.

Primero, ¡gracias a esas 62 familias que han sido tan generosas!

En segundo lugar, si su familia aún no se ha comprometido ni ha contribuido, ¿podría hacerlo esta semana? Si no tiene los materiales de Vivir y dar, puede recogerlos en la canasta de la mesa redonda en el Área de reuniones o visitar el sitio web de la Diócesis de Cheyenne.

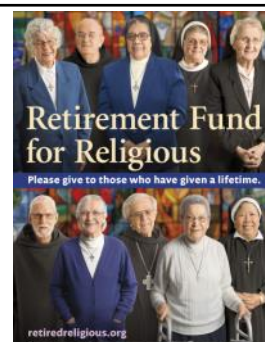
Aquí está nuestra verdadera pregunta: Por favor, haga una oración hoy y pregúntele a Dios qué le gustaría que usted contribuyera para ayudar a nuestro Obispo en su Misión al Pueblo de Dios en Wyoming.

## National retirement fund for religious

Elderly Catholic sisters, brothers, and religious order priests have offered their lives in service to others—educating the young, comforting the sick, and ministering to the less fortunate. Today, many are frail and need assistance. Your gift to the Retirement Fund for Religious helps furnish medications, nursing care, and more. Please give generously to today's second collection.

## Ayuden a los religiosos y religiosas ancianos

Las hermanas, hermanos y sacerdotes mayores de órdenes religiosas católicas han dedicado su vida en servicio a los demás: educaron a los jóvenes, cuidaron a los enfermos y sirvieron a los menos afortunados. Hoy, muchos son ancianos y necesitan ser atendidos. El regalo deducible de impuestos al Fondo para la Jubilación de Religiosos ayuda a proporcionar medicamentos, cuidado de enfermería y más. Sean generoso con la segunda colecta de hoy.





With Praise and Thanksgiving to God  
the Diocese of Cheyenne Announces the Ordination of

**Charles T. Caudle**  
**Steven J. Cox**  
**Steven F. Lucas**

**Gregory G. Marino**  
**Matthew F. Ostdiek**  
**Charles H. Ruwart III**

to the Order of Deacon through the Laying on of Hands  
and the Invocation of the Holy Spirit to be Conferred by

**The Most Reverend Steven R. Biegler, DD, STL**  
Bishop of Cheyenne

Tuesday, September 14, 2021, at 6:00 p.m.  
St. Patrick Church  
400 Country Club Rd, Casper, Wyoming 82609  
*A light reception follows the Ordination Liturgy.*

### The Ordination will be Live Streamed

If you cannot attend, but are interested in watching,  
the Diocese will be live streaming the Ordination.

Go to <https://dioceseofcheyenne.org/>  
The Ordination can be found on St Patrick's  
FaceBook page [https://m.facebook.com/](https://m.facebook.com/StPatrickCasper/)  
StPatrickCasper/ and YouTube channels [https://](https://m.youtube.com/channel/UcK6u9v-a36nmhGr80AfsBQ/videos)  
[m.youtube.com/channel/UcK6u9v-](https://m.youtube.com/channel/UcK6u9v-a36nmhGr80AfsBQ/videos)  
[a36nmhGr80AfsBQ/videos](https://m.youtube.com/channel/UcK6u9v-a36nmhGr80AfsBQ/videos). They will remain there  
(recorded), so you can watch live or when  
your schedule allows.

Hotel Rooms in Casper for September 14, 2021  
The Ostdieks have a block of rooms available at the  
Quality Inn and Suites at 821 N Poplar Street in  
Casper.

If you would like to reserve a room from the block,  
call the Quality Inn at 307-266-2400 and  
ask for a room from the "Matt Ostdiek" block.  
The rate for a single is \$72 plus tax and includes  
breakfast.

Please make your reservation by September 1 to  
ensure availability.



### Pope Francis encourages participation in 2021 Season of Creation

(By Vatican News staff writer)

The ecumenical celebration of the 2021 Season of Creation—themed “A home for all? Renewing the Oikos of God”—runs  
from 1 September, the World Day of Prayer for the Care of Creation, through 4 October, the feast day of St. Francis of Assisi,  
the patron saint of ecology.

During this annual celebration of prayer and action for our common home, Christians across the globe will come together for a  
time of restoration and hope, and to discover radically new ways of living with creation.

Pope Francis has called on Catholics to take action for our common home during the Season of Creation by encouraging  
everyone to question the way we live, and to turn “towards lifestyles that are  
simpler and more respectful of the environment.”

The Holy Father has also stressed that the “cry of the earth and the cry of the  
poor are becoming increasingly serious and alarming,” urging Catholics to  
take “decisive, urgent action to transform this crisis into an opportunity.”

Further resources are available on the Season of Creation website: [https://](https://seasonofcreation.org)  
[seasonofcreation.org](https://seasonofcreation.org)

### El Papa Francisco anima a participar en la Temporada de la Creación 2021

(Por el redactor de Vatican News)

La celebración ecuménica de la Temporada de la Creación 2021, con el tema  
“¿Un hogar para todos? Renovando el Oikos de Dios”—desde el 1 de  
septiembre, la Jornada Mundial de Oración por el Cuidado de la Creación,  
hasta el 4 de octubre, fiesta de San Francisco de Asís, el santo patrón de la  
ecología.

Durante esta celebración anual de oración y acción por nuestra casa común, los cristianos de todo el mundo se reunirán en un  
momento de restauración y esperanza, y para descubrir formas radicalmente nuevas de vivir con la creación.

El Papa Francisco ha pedido a los católicos que actúen por nuestra casa común durante el Tiempo de la Creación, alentando a  
todos a cuestionar la forma en que vivimos y a volverse “hacia estilos de vida más simples y más respetuosos con el medio  
ambiente”.

El Santo Padre también ha subrayado que “el grito de la tierra y el grito de los pobres son cada vez más graves y alarmantes”,  
instando a los católicos a emprender “acciones decisivas y urgentes para transformar esta crisis en una oportunidad”.

Hay más recursos disponibles en el sitio web de Season of Creation: <https://seasonofcreation.org>





# Church Information

## Informacion de la Iglesia

### OLM Staff

Fr. Demetrio Penascoza –Pastor  
Fr. Philip J. Vanderlin-Parochial Vicar (Bilingual)

Deacon Harry Flavin - Pastoral Assistant  
Deacon Doug Vlcek - Pastoral Assistant  
Deacon Richard Harden - Faith Formation Director  
Lizzet Garcia-Assistant Office Manager (Bilingual)  
Alicia Whissel - Dir. of Ministries & Community Engagement  
Tom Botts - Finance Council Chairperson

Susan Shepard - Music Coordinador  
Mary Martin - JCCW  
Fernando Escobedo - Grand Knight K of C  
Mary Cernicek - Parish Council Chairperson  
Huck Henneberry - Maintenance/Safety  
Isabel Navarrete - Hearts for the Hungry Chef

### Hearts for the Hungry

### Corazones para los Hambrientos

**Lunch: Monday-Friday**  
**12:00pm– 1:00pm**

**FREE Community meal for you and your family!**

**Almuerzo: Lunes a Viernes**  
**12:00pm– 1:00pm**

**Comida GRATIS para usted y su familia!**

### Pope Francis declares the “Year of Saint Joseph”

**(Dec 8th, 2020-Dec 8th, 2021)**

To mark the 150th anniversary of the declaration naming St. Joseph as Patron of the Universal Church, Pope Francis has declared this year to be the Year of St. Joseph. Let us humbly pray that we may be blessed with St. Joseph’s “creative courage” as we continue to struggle through these difficult times and help us to trust in the divine providence of God.



### El Papa Francisco declara el "Año de San José"

**(8 de diciembre de 2020 al 8 de diciembre de 2021)**

Para marcar el 150 aniversario de la declaración que nombró a San José como Patrón de la Iglesia Universal, el Papa Francisco ha declarado este año como el Año de San José. Oremos humildemente para que podamos ser bendecidos con el "valor creativo" de San José mientras continuamos luchando a través de estos tiempos difíciles y ayúdanos a confiar en la divina providencia de Dios.

### Chapel of the Sacred Heart is now Open!

The Chapel is now open for prayer, with Mass on Sundays at 5:00pm! We will celebrate the last mass on **Sunday, September 26th!**

### ¡Apertura de la Capilla del Sagrado Corazón!

La Capilla esta abierta para oración y la misa es los domingos a las 5:00 p.m! Celebraremos la ultima misa el **domingo, 26 de Septiembre.**



### OUR LADY OF THE MOUNTAINS MASS SCHEDULE

Sunday Mass:

Saturday: 5:30 p.m.  
Sunday: 8:00 a.m., 10:00 a.m., and 12:00 p.m. Spanish

Daily Mass:

Monday: 8:00 a.m.  
Tuesday: 8:00 a.m.  
Wednesday: 8:00 a.m.  
Thursday: 8:00 a.m. and 5:30 p.m.  
Friday: 8:00 a.m. and 7:00 p.m. Spanish  
Saturday: 8:00 a.m.

### MORNING PRAYER

Monday–Saturday: 7:45 a.m.

**ROSARY** Monday– Wednesday and Friday: 8:30 a.m. (after morning Mass)

For Vocations: Monday nights at 5:15pm (Suspended, will resume after Labor Day.)

### ADORATION SCHEDULE

Thursday: 8:30 a.m.–5:15p.m In Worship Space

### CONFESSION SCHEDULE

By appointment or from 4-5pm Saturday evening

### PARISH CONTACT

**Phone:** (307) 733-2516

**Email:** lizzetolm@gmail.com

**Mailing Address:** PO Box 992, Jackson WY 83001

**Physical Address:** 201 S Jackson St, Jackson WY 83001

**Office hours:** Monday– Friday 8:00am– 4:00pm

# BUBBA'S BAR-B-QUE RESTAURANT

PO Box 1168  
100 Flat Creek Drive.  
Jackson Hole, WY 83001 307-733-2288  
Fax 307-733-5374

## RENDEZVOUS ENGINEERING

**Matt Ostdiek and Bob Ablondi**  
Civil Engineers • Surveyors • Land Planners  
**307.733.5252**  
rdzeng.com  
25 South Gros Ventre Street • Jackson WY 83001



**trilipiderm®**  
All-Body Moisture Retention Crème

JACKSON'S OWN  
SOLUTION TO DRY SKIN!  
SOLUCIÓN PARA LA PIEL SECA!

AVAILABLE AT FINE RETAILERS  
THROUGHOUT JACKSON HOLE

WWW.TRILIPIDERM.COM

# THE LEXINGTON® AT JACKSON HOLE HOTEL & SUITES

285 N. Cache  
(On Hwy. 89 & 191)

(307) 733-2648  
www.lexjh.com



733-3287 ★ 862 W. BROADWAY



Beautiful Things for Entertaining  
48 East Broadway • 733-2640 • www.bellecose.com

## TILLEMANS ARCHITECT ♦ BUILDER

Lori M. Tillemans, AIA  
P.O. Box 6525 Jackson, Wyoming 83002  
lori@tillemans.com www.tillemans.com  
(307) 413.7731

**BANK OF  
JACKSON HOLE**

HEADQUARTERED IN JACKSON • LOCALLY OWNED AND MANAGED  
10 BRANCHES, 17 ATMS

307-732-BOJH bojh.com



A DIFFERENT  
"KIND"  
OF REALTOR.

**MICHAEL KUDAR**

Jackson Hole Sotheby's  
INTERNATIONAL REALTY

307.413.0850

kudar@jhsir.com



Jackson, Wyoming

Specializing in Cold-Hardy Plants for 42 years

- Native Trees & Shrubs
- Balled & Burlap • Container Nursery Stock
- Large Assortment of Flowering Plants

**307-733-5721**

8025 South Porcupine Creek Road  
Monday – Saturday 9-5 • Sunday 10-4

## TOTE TURNER

1315 S. Hwy 89, Suite 103  
PO BOX 2560  
Jackson, WY  
307-733-2464

john.turner@hubinternational.com



- AUTO
- HOME
- LIFE
- BUSINESS



Locally Owned  
Community Minded

115 Buffalo Way  
P.O. Box 8219  
Jackson, WY 83002  
307.733.4466 / Fax 307.732.1825  
stephan@WineLiquorBeer.com  
www.WineLiquorBeer.com

## Moe's Original

EST | BBQ | 88

140 N. Cache Street  
Daily: 12am - 9pm Phone: (307) 733-MOES (6637)



Landscape Maintenance

Lawnmowing - Gardening  
Tree & Lawn Care - Irrigation Service  
Snow Removal

1085 Gregory Ln Jackson, WY  
**307.733.3961**

## The Merry Piglets Mexican Grill

Tex Mex Specials • Mexican Grilled Fajitas  
Salsa made fresh daily • Nachos  
Fire-roasted Chicken • Quesadillas



1 1/2 Blocks North of Town  
Square at 160 N. cache

Dine-In or Take-out  
307-733-2966



475 W. BROADWAY P.O. BOX 2846  
JACKSON HOLE, WY 83001

RUSS ASBELL  
Owner/President

(307) 733-4676  
Fax (307) 733-3661

## Sidewinders Tavern & Sports Grill

Parties Video Games  
Big Screen TV's Pizza & Great Food  
Microbrews Discount Liquor

945 W. Broadway  
Under the Big American Flag

## Teton Appliance Repair

Local, Affordable & Guaranteed

Andy Heffron  
Owner

(307) 699-2947

www.tetonappliancerepair.com

andy@purelybychance.com

